

Sisältö - Innehåll - Content (80 - 87/ 2020)

Alue / Område / Area	Tiedonanto / Notis / Notice	Kartor / Kort / Charts
Saaristomeri	*81/2020	26, 190, D
	*84/2020	27, 28, C
Selkämeri	*80/2020	29, C, D
	*82/2020	42, 125, E
Perämeri	*83(T)/2020	57, 119, G
Vuoksen vesistö	*85/2020	L
Kokemäenjoen vesistö	*86/2020	N
Tiedotuksia	*87/2020	

Koskee seuraavia karttoja - Berörda sjökort - Affected charts

Kartta / Kort / Chart	Tiedonannot / Notiser / Notices
26	*81/2020
27	*84/2020
28	*84/2020
29	*80/2020
42	*82/2020
57	*83(T)/2020
119	*83(T)/2020
125	*82/2020
190	*81/2020
C	*80/2020, *84/2020
D	*80/2020, *81/2020
E	*82/2020
G	*83(T)/2020
L	*85/2020
N	*86/2020

Suomenlahti/Finska viken/Gulf of Finland

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Saaristomeri/Skärgårdshavet/Archipelago Sea

*81 /2020 (2020-05-07)

Suomi. Saaristomeri. Naantali. Tupalahti. Kaapelit ja johdot

Finland. Skärgårdshavet. Nådendal. Tupalahti. Kablar och rörledningar

Finland. Archipelago Sea. Naantali. Tupalahti. Cables and pipelines

Kartat / Kort / Charts

26 (INT 1189)

190,190.A (INT 1158)

D706,D706.1

Edellinen / Föregående / Previous

64 /2020

212 /2019

80 /2020

1 26, 190, 190.A, D706, D706.1

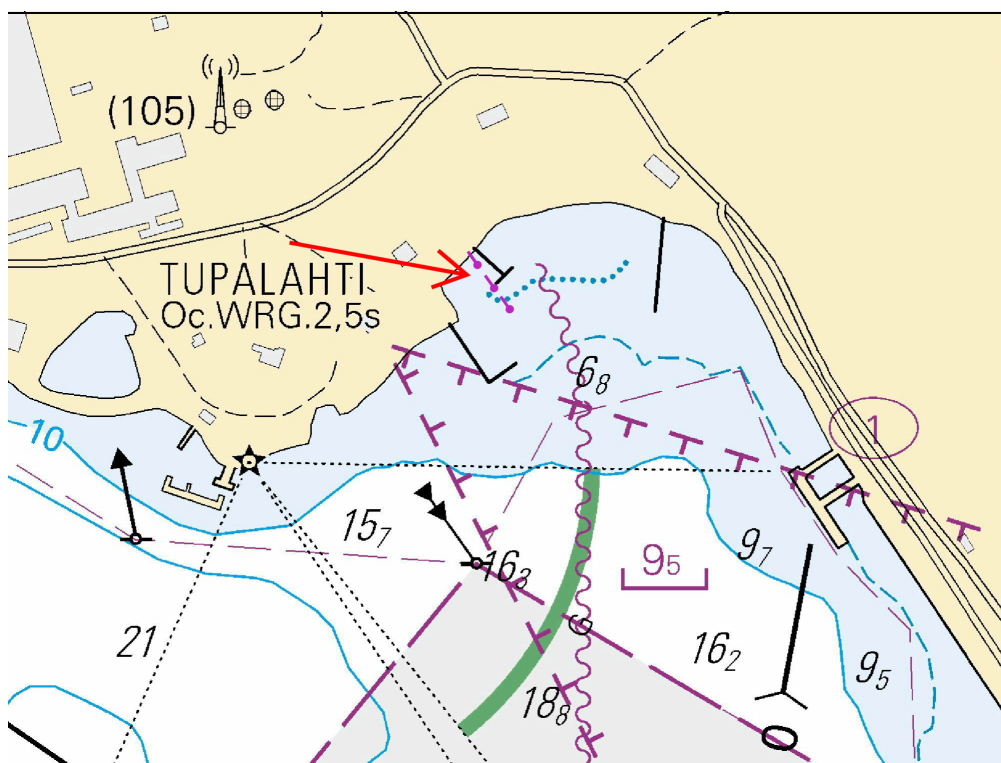
Lisää
Inför
Add



Seuraavien pisteiden välille:
Mellan följande positioner:
Between the following positions:

(1) 60°27.424'N 22°03.551'E
(2) 60°27.406'N 22°03.575'E

2



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

(Fingrid Oyj, 2020)

*84 /2020 (2020-05-07)

Suomi. Saaristomeri. Kökar. Karlby. Syvyytiedot. Luonnollinen maasto

Finland. Skärgårdshavet. Kökar. Karlby. Djup. Terräng

Finland. Archipelago Sea. Kökar. Karlby. Depths. Natural Features

Kartat / Kort / Charts

27 (INT 1190)

28 (INT 1191)

C741,C741.2,C743

Edellinen / Föregående / Previous

18 /2020

76 /2020

80 /2020

1 27, 28, C741, C741.2, C743

Muuta
Ändra
Amend



>



59°54.681'N 20°55.462'E

2 27, 28, C741, C741.2, C743

Poista
Stryk
Delete



59°54.881'N 20°54.875'E

3 27, 28, C741, C741.2, C743

Poista
Stryk
Delete



59°54.971'N 20°54.975'E

4 27, 28, C741, C741.2, C743

Poista
Stryk
Delete



59°54.988'N 20°54.968'E

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2020)

Ahvenanmeri/Ålands hav/Aland Sea

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Selkämeri/Bottenhavet/Bothnian Sea

*80 /2020 (2020-05-07)

Suomi. Selkämeri. Kustavi. Lanskeri. Kalanviljelylaitos. Turvalaitteet. Rakenteet merellä

Finland. Bottenhavet. Gustavs. Lanskeri. Fiskodling. Säkerhetsanordningar. Offshoreanläggningar

Finland. Bothnian Sea. Kustavi. Lanskeri. Marine farm. Buoyage. Offshore Installations

Kartat / Kort / Charts

29 (INT 1192)

C733,C734

D723,D724,D733,D734

Edellinen / Föregående / Previous

44 /2020

76 /2020

64 /2020

1 29, C733, C734, D723, D724, D733, D734

Lisää
Inför
Add



60°34.024'N 21°08.715'E | 86140

2 29, C733, C734, D723, D724, D733, D734

Lisää
Inför
Add



60°34.096'N 21°08.632'E | 86137

3 29, C733, C734, D723, D724, D733, D734

Lisää
Inför
Add



60°34.137'N 21°08.780'E | 86138

4 29, C733, C734, D723, D724, D733, D734

Lisää
Inför
Add



60°34.064'N 21°08.863'E | 86139

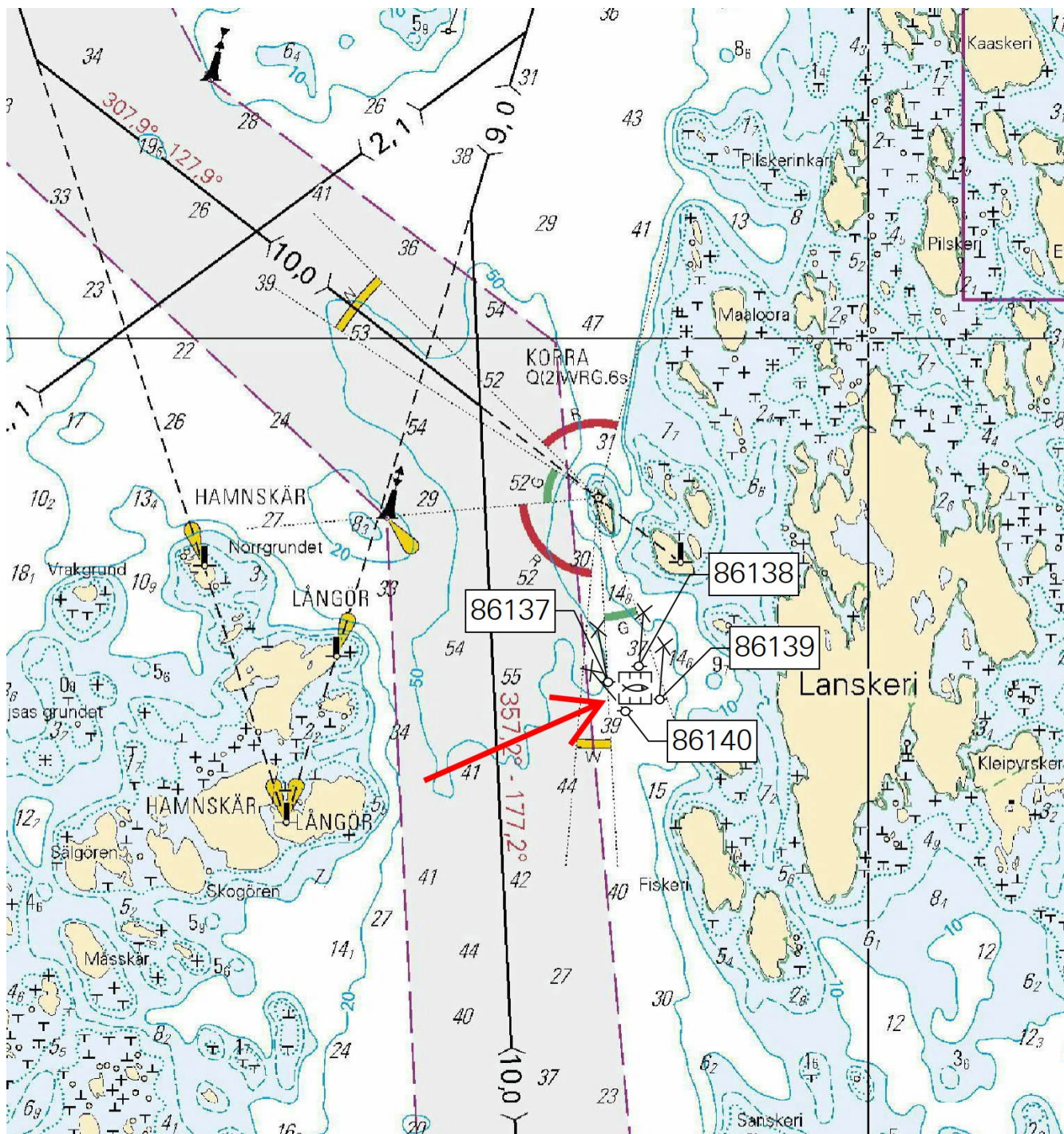
5 29, C733, C734, D723, D724, D733, D734

Lisää
Inför
Add



60°34.08'N 21°08.75'E

6



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2020)

Suomi. Selkämeri. Pori. Mäntyluoto. Alikulkukorkeudet

Finland. Bottenhavet. Björneborg. Mäntyluoto. Segelfri höjd

Finland. Bothnian Sea. Pori. Mäntyluoto. Vertical Clearances

Kartat / Kort / Charts

42 (INT 1133)

125 (INT 1151)

E807,E807.1,E808

Edellinen / Föregående / Previous

59 /2020

59 /2020

59 /2020

1 42, 125, E807, E807.1, E808

Muuta
Ändra
Amend

3,8

>

3,5

Kääntösilta
Svängbro
Swing bridge

61°36.62'N 21°31.04'E

2 42, 125, E807, E807.1, E808

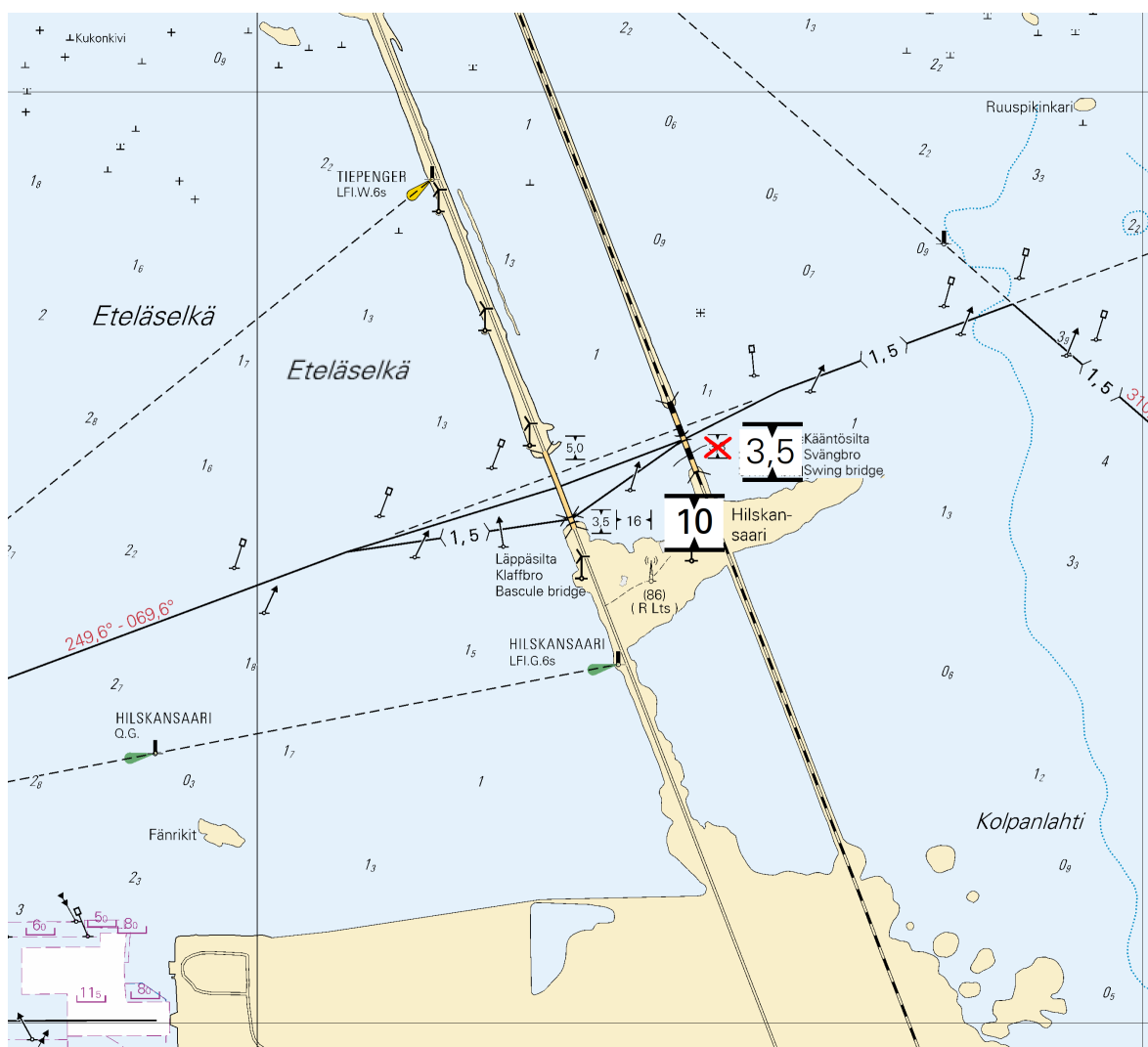
Lisää
Inför
Add

10

Alikulkukorkeus sillan ollessa avattuna
Segelfri höjd när bron är öppen
Vertical clearance when the bridge is open

61°36.55'N 21°31.00'E

3



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2020)

Merenkurkku/Kvarken/The Quark

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Perämeri/Bottenviken/Bay of Bothnia

***83(T) /2020** (2020-05-07)

Suomi. Perämeri. Oulu. Nuottasaari. Loisto Oritkari sammutettu. Turvalaitteet

Finland. Bottenviken. Uleåborg. Nuottasaari. Fyren Oritkari släckt. Säkerhetsanordningar

Finland. Bay of Bothnia. Oulu. Nuottasaari. Light Oritkari extinguished. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

57 (INT 1148)

119.B (INT 11461)

G845,G846,G846.1

Edellinen / Föregående / Previous

40 /2020

40 /2020

61 /2020

Ajankohta: n.16.8.2020 asti

Tidpunkt: till ca 16.8.2020

Time: to approx. 16 August 2020

1 57, 119.B, G845, G846, G846.1

Muuta
Ändra
Amend



ORITKARI

Iso.WRG.4s (exting)

64°59.935'N 25°24.635'E | 8990, (C4166)

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2020)

Vuoksen vesistö/Vuoksens vattendrag/Vuoksi watercourse

***85 /2020** (2020-05-07)

Suomi. Vuoksen vesistö. Savonlinna. Vaahersalo. Kaapelit ja johdot

Finland. Vuoksens vattendrag. Nyslott. Vaahersalo. Kablar och rörledningar

Finland. Vuoksi watercourse. Savonlinna. Vaahersalo. Cables and pipelines

Kartat / Kort / Charts

L221

Edellinen / Föregående / Previous

78 /2020

1 L221

Poista
Stryk
Delete



Seuraavien pisteiden väliltä:
Mellan följande positioner:
Between the following positions:

(1) 61°47.25'N 29°15.63'E
(2) 61°47.39'N 29°14.98'E
(3) 61°47.50'N 29°14.34'E
(4) 61°47.59'N 29°14.17'E

2 L221

Poista
Stryk
Delete



61°47.23'N 29°15.73'E

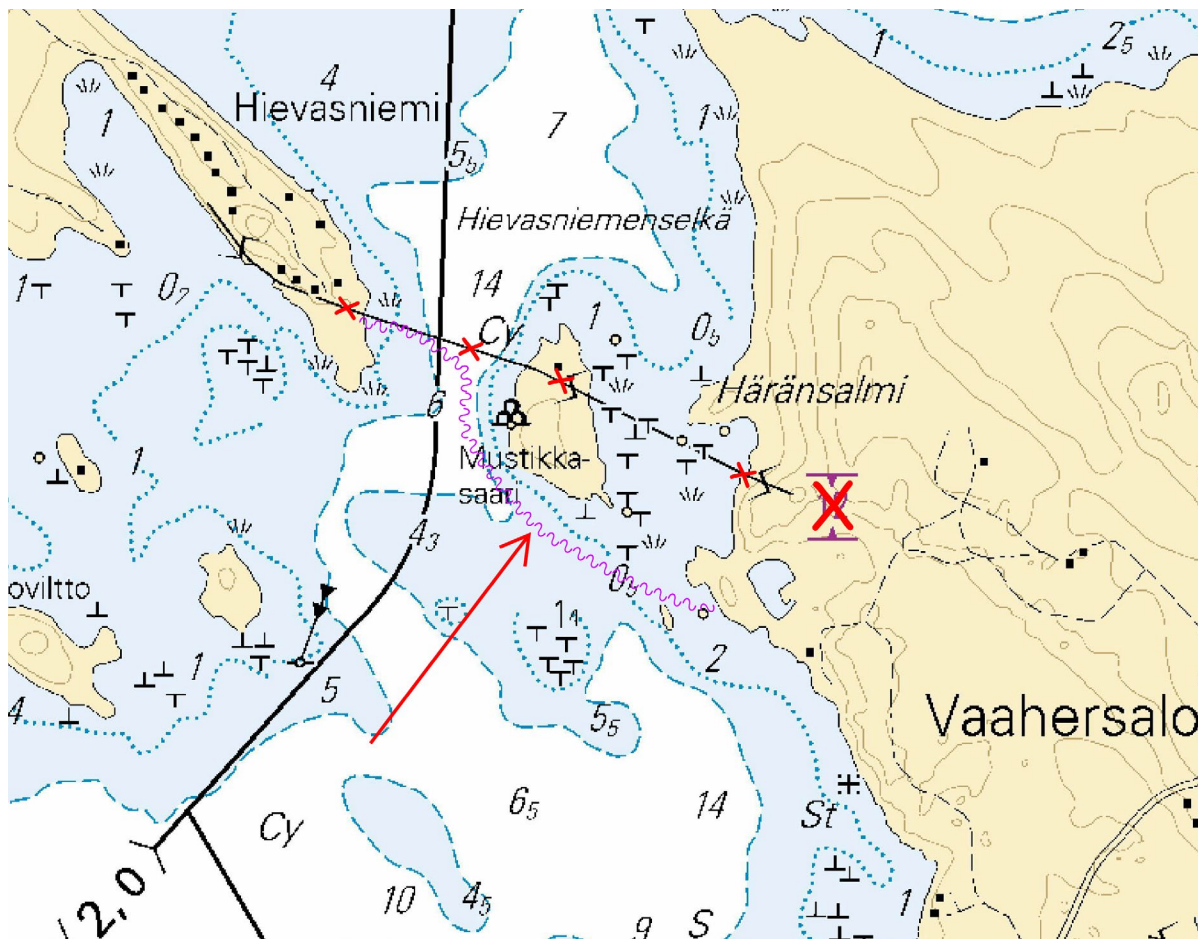
3 L221

Lisää
Inför
Add



Seuraavien pisteiden välille:
Mellan följande positioner:
Between the following positions:

(1) 61°47.120'N 29°15.436'E
(2) 61°47.116'N 29°15.414'E
(3) 61°47.205'N 29°15.019'E
(4) 61°47.324'N 29°14.829'E
(5) 61°47.379'N 29°14.832'E
(6) 61°47.403'N 29°14.808'E
(7) 61°47.449'N 29°14.649'E
(8) 61°47.447'N 29°14.618'E
(9) 61°47.454'N 29°14.562'E



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

(Suur-Savon Sähkö Oy, 2020)

Kymijoen vesistö/Kymmene älvs vattendrag/Kymijoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Kokemäenjoen vesistö/Kumo älvs vattendrag/Kokemäijoki watercourse

*86 /2020 (2020-05-07)

Suomi. Kokemäenjoen vesistö. Ruovesi. Käiniönniemi. Kaapelit ja johdot

Finland. Kumo älvs vattendrag. Ruovesi. Käiniönniemi. Kablar och rörledningar

Finland. Kokemäijoki watercourse. Ruovesi. Käiniönniemi. Cables and pipelines

Kartat / Kort / Charts
N507,N507.1,N508

Edellinen / Föregående / Previous
35 /2020

1 N507, N507.1, N508

Lisää
Inför
Add



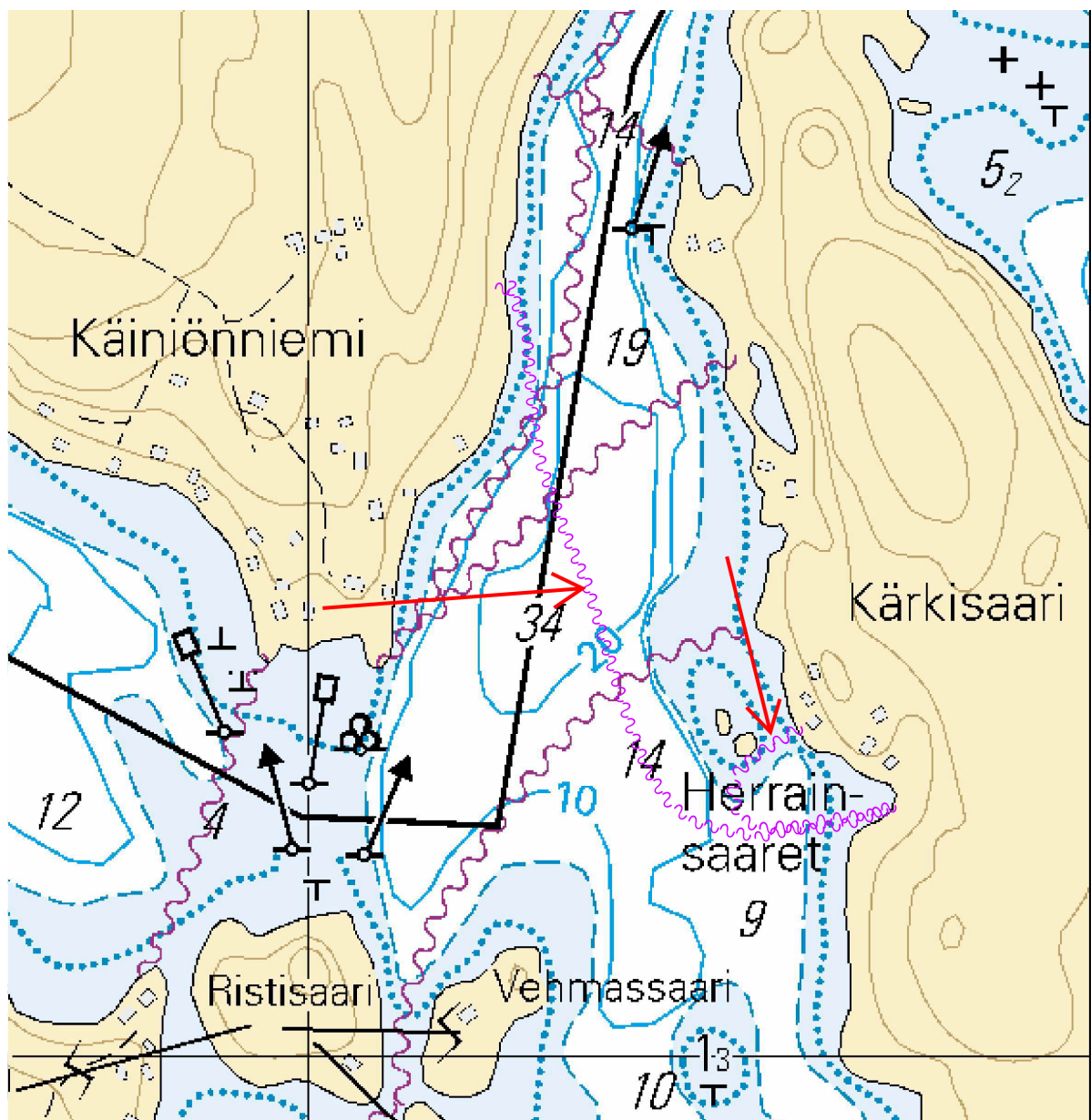
Seuraavien pisteiden välille:
Mellan följande positioner:
Between the following positions:

- | | | |
|-----|-------------|-------------|
| (1) | 61°51.125'N | 23°56.607'E |
| (2) | 61°51.109'N | 23°56.458'E |
| (3) | 61°51.124'N | 23°56.374'E |
| (4) | 61°51.140'N | 23°56.352'E |
| (5) | 61°51.305'N | 23°56.236'E |
| (6) | 61°51.372'N | 23°56.214'E |
| (7) | 61°51.372'N | 23°56.203'E |

Lisää
Inför
Add



- | | | |
|-----|-------------|-------------|
| (1) | 61°51.125'N | 23°56.607'E |
| (2) | 61°51.113'N | 23°56.510'E |
| (3) | 61°51.117'N | 23°56.446'E |
| (4) | 61°51.128'N | 23°56.440'E |
| (5) | 61°51.135'N | 23°56.443'E |
| (6) | 61°51.156'N | 23°56.505'E |



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

(Elenia Oy, 2020)

Oulujoen vesistö/Ule älvs vattendrag/Oulujoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Paatsjoen vesistö/Paatsjoki vattendrag/Paatsjoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Saimaan kanava/Saima kanal/Saimaa Canal

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Tiedotuksia/Upplysningar /Announcements

***87 /2020** (2020-05-07)

Suomi. . Suomen rannikko- ja järviolueet. Kelluvien turvalaitteiden tarkastus talven jälkeen. Varoitus.

Finland. . Finlands kust- och insjöområden. Våröversyn av flytande säkerhetsanordningar. Varning.

Finland. . Finnish coastal waters and inland waterways. Spring inspection of floating aids to navigation. Warning.

Merenkulkijoiden tulee noudattaa varovaisuutta navigoidessaan kelluvien turvalaitteiden avulla, jotka voivat olla pois paikoiltaan, vaurioituneita tai sammuneita. Talven jälkeen viittojen ja poijujen tarkistukset kestävät useita viikkoja.

Sjöfarande bör iaktta försiktighet vid navigering med hjälp av flytande säkerhetsanordningar då dessa kan ha förflyttat sig, vara skadade eller ha slocknat. Våröversynen av prickar och bojar tar flera veckor i anspråk.

Mariners who use channels marked by floating aids to navigation are cautioned that these aids may be out of position, damaged or unlit. The inspection of spar buoys and buoys performed after the winter season lasts several weeks.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2020)
